



神雕俠侶

第一零三回

三世恩怨

（一八一）

我觀南海神尼住在大智島，實則世上就沒這一個島，我又說南海神尼救過你外公的掌法，好令牠更加堅信不疑。揚過這孩兒聰明絕頂，我若不說得活潑活潑，他怎能相信？他若是不信，小龍女這番苦心，也就沒有着落了。」

郭襄道：「你說龍姊姊已經死了麼？風十多年的信約全是騙他的麼？」

「黃蓉忙道：『不，不！說不定小龍女仍在人世，到了相約之日，她果真去和楊過相聚，那自是謝天謝地，她是古靈派的唯一傳人，古靈派的創派祖師林朝英學問淵博，內外功俱臻化境，倘若遺下神奇功夫，令小龍女得

保不死，也是在情理之中，』郭襄心下稍寬，『一是啊，我也這麼想，龍姊姊是這樣的好人，楊大哥又這般愛她，她不會天折的，倘若楊大哥到了約會之期見她不着，那豈不是要令她轉狂麼，黃蓉道：『今日你外公到

他，我就是沒機會向他提一句，請他老前輩相助圓這個南海神尼的說兒，』郭襄也就起憂來，說道：『這會兒，楊大哥和外公在一起，立時便會問起南海神尼之事，外公不知前因後果，不免洩漏了機關，那怎生是好？』

黃蓉道：「倘若小龍女真能和他相聚，那是上上大吉，萬事全休，要是到了約期，他不見小龍女，此人」

「發性，深恨我撒謊騙他，令他苦等了十六年，」郭襄道：「媽，那也不用就心，你完全是爲了他，你是二片好心，救了他的性命。」

黃蓉道：「不說救楊家三代相愛，便是過兒自己，他對我相救你爹，媽姊姊和姊姊，今日又爲襄陽立了這等大功，雖說我們於他也有恩惠，但實不足以相報，唉，過兒一生孤苦，他活到三十多歲，真正快活的日子實在沒有幾天，」郭襄黯然低首，心想：「大哥哥倘若不能和龍姊姊相見，只怕他真的要轉狂呢，」黃蓉又道：「你楊大哥是他至性至情之人，只因自幼遭際不幸，性子不免有點孤僻，行事往往出人意表，」郭襄淡淡一笑，道：「他和外公、和我，都是郭派，」黃蓉正色道：「不錯，他是好人，可是有點邪氣，要是小龍女不

司公運搬安普林
P. O. TRANSFER
1054 E. 22nd Ave.
Vancouver 10, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨
物，住屋傢俬，大小
舖戶大小霜櫃，概行
工作週到，價錢相宜

日夜電話
8747072

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-8348 下午 254-7600

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與各種大小
電器，保證妥當，倘臨
光顧，格外歡迎。
司理人：開榮 關添信

電話 684-1754

黃漢經

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
中西契約文件

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

代理

中國冰霜大明蝦

SIZE

8 | 12

13 | 15

18 | 20

21 | 25

28 | 30

零沽批發
極表歡迎

新到

生晒白菜干

罐頭咖厘魚

廈門排米粉

珠江鮮草菇

珠江鮮炸蠔

江門沙河粉

鄧李建築有限公司
專科木工裝潢，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 254-2823
DOWLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街第七百廿十九號門牌歡迎各
香男信女光臨參神有求必應成外埠來客
求簽代稟神求籤詳解
電話 261974 司理人黃連姓啓

寶寶
Paul Co.
er Street
A. C.
1-7857

新到大幫
ABC 西德風筒,
免費保用一年, 自用

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新價目表 方便顧

家庭相
結婚相
護照相
相

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 501 Main St.,

公證人
 滬語
 臨人

留洋梳銀行式樣鋼夾
 片打街請由正門人可矣

遺囑
 代理買賣
 及辦理各種文件



電話 MU. 1-6513

代理買賣
 及辦理各種文件

專上門修理窗櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君實

優待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七八五

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

75 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

廚師主理
調味炆炆
地方擺滿
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
餚餚光顧
格外歡迎

廣珍
首飾
鐘鏢
舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣

新大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
總機四三四號 電傳: MD 4-5634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
書報雜誌
備處光顧
格外歡迎
批發零售

KUO KONG SIK CO
27, PENANG STREET, SINGAPORE

國 公 司 公 限 有

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
襪館用衣
褲仔廚衣
廚褲男女
衣裳

男女婚姻 家庭是非
個性前線 毒天窮困
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
萬要高華片打街東 壹百號新亞旅社樓
十一三號房候教 電話六八五九 〇六四

昌修漆油
記忠誠爲僑胞服務
司公工作快捷妥當
電話六五五九七

及修理。忠誠爲僑胞服務。快電可也。
電話：八七五。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.


雲高華搜烟通公司
 工作妥當，價錢誠實，隨時電話，快捷
 應命。
Vancouver Chimney Service,
 684-2937

美味

新邊麵飽

強
RD CO.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

廠造製味臘榮榮

函索即奉
價目印備
批發全球
精製腊味
腊味專家

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四雙

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：83422

富利
專治：急慢驚風、疳積、吐乳、泄瀉、感冒、咳嗽、痰喘、驚悸、夜啼、腹痛、疳積、蟲積、驚風、痰厥、中暑、痧脹、小兒百病、婦人經閉、產後諸症、無不立效。
地址：本坡大馬路門牌一百一十八號
電話：二二二二

驗眼
兼較
士屋
Hirschberg,
洋行
Co. Ltd.
St. W.
8629

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377
 本辦事處，代理人壽，火燭，
 及各項燕梳保險，常有新舊屋
 宇，工商實業出賣，請留意，
 如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
 或用電話詢問吳悅榮、順榮、
 超常、林昌等，樂意詳細解答
 吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重寶物，不宜存在家中，以恐火燒或盜竊之損失，如保儲此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年收取租金七元五。毛

華務部司理：馬錦華啓

最近切於在港找銀五十七元五
最近美庚在港找銀六〇元五
得幣通銀每百元七元八九毫



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢妥辦

香港

皇后大道中一一〇五一—四四

驗眼配鏡專
周愛

精校各種遠近視
兼修整破裂之舊
J. K. (HOWE)
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver
電話 685-5938

參茸燕桂
冬蟲夏草
鹿角膠元
參地黃丸
雲南同治
滋補不寒

先施式下
四寶牌明

CHINESE HERBS
126 Lane 51, Block 3
KIAMOON, S. C. CHINA

醫治內外 重晚病症 善方丸散
藥劑齊備 來函求理 函復即明
身體內外 各部情形 據函照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明